Dari

**برنامهٔ اسکان مجدد افغانها (ARP)**

برنامهٔ اسکان مجدد افغانها (ARP) طرح های اسکان مجدد موجودهٔ افغانها را گرد هم می آورد.

برنامهٔ اسکان مجدد افغانها (ARP) طرح های اسکان مجدد موجودهٔ افغانها را در یک تونل واحد و مؤثر گرد هم می آورد. یک تونل واحد، موثریت، ارزش در مقابل پول و نتایج در سرتاسر اسکان مجدد افغانها را بهبود خواهد بخشید.

طرح های که تحت ARP قرار میگیرند عبارت اند از:

1. [**پالیسی انتقال و کمک به افغانها (ARAP).**](https://www.gov.uk/government/publications/afghan-relocations-and-assistance-policy)

این طرح برای آنعده از اتباع افغان بود که در افغانستان با حکومت بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی و یا در کنار آن د نقش های آشکار یا معنا دار کار میکردند و ممکن شامل یک پیشنهاد انتقال به بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی برای آنهایی باشند که از جانب وزارت دفاع واجد شرایط شناخته شده و از جانب وزارت امور داخله برای جابجایی مناسب پنداشته شوند. **پایان:** سر از تاریخ **۱** جولای سال **۲۰۲۵**، طرح ARAP برای درخواست دهنده گان جدید به پایان رسید. طی مراحل شدن درخواست های موجود که قبل از این تاریخ ارائه شده اند، ادامه خواهد یافت.

1. [**طرح اسکان مجدد اتباع افغان (ACRS):**](https://www.gov.uk/guidance/afghan-citizens-resettlement-scheme)

این یک طرح مبتنی بر ارجاع بود که افراد آسیب‌ پذیر و کسانی را که به تلاش‌ های بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی در افغانستان کمک می کردند، در اولویت قرار میداد. **پایان:** بتایخ **۱** جولای **۲۰۲۵**، حکومت این را تایید کرد که دیگر مسیر های ACRS و ارجاع وجود نخواهند داشت.

1. [**مسیر واکنش برای افغانستان (ARR)**](https://www.gov.uk/guidance/afghanistan-response-route)

مسیر ARR د ماه اپریل سال **۲۰۲۴** در واکنش به یک حادثهٔ افشای اطلاعات شخصی که در ماه فبروری سال **۲۰۲۲** اتفاق افتاد، ایجاد گردید. این مسیر زمینهٔ در نظر گرفتن افراد خاصی را که در نتیجهٔ حادثهٔ افشای اطلاعات شخصی متضرر شدند، برای واجد شرایط بودن به منظور انتقال به بریتانیای کبیر و آیرلند شمالي مهیا ساخت. **پایان:** مسیر ARR به تاریخ **۴** جولای سال **۲۰۲۵** په پایان رسید. طی مراحل کردن درخواست های اشخاصیکه تحت طرح ARR یک دعوتنامه برای انتقال به بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی دریافت کردند، ادامه خواهد یافت، ولی دعوتنامه های جدید صادر نخواهد شد.

طرح ARP همچنان شامل موارد مربوطه ای میگردد که در آنها اجازهٔ خارج از چوکات قوانین اعطا گردیده است.

**معلومات بیشتر**

**درخواست ها**

**درخواست های ARAP:**

* تمام درخواست های ARAP که قبل از پایان این طرح دریافت شدند، طی مراحل خواهند شد، ولی ما بعد از این نقطهٔ زمانی درخواست های اصلی جدید را نخواهیم پذیرفت. آنهایی که واجد شرایط شناخته شوند، هنوز هم اعضای نزدیک خانواده شان، مانند یک همسر و اطفال تحت سن **۱۸** سال بطور اتومات برای انتقال در نظر گرفته خواهند شد. آنها همچنان بعد از ‌پذیرفتن پیشنهاد ARAP خویش **۳۰** سی روز فرصت خواهند داشت تا برای انتقال اعضای اضافی خانوادهٔ شان به بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی درخواست بدهند.
* آنهایی که از قبل برای اسکان مجدد در بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی درخواست داده اند، نیاز ندارند هیچ کاری بکنند، و باید منتظر احوال از کارمند قضیهٔ شان باشند. با حکومت بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی تماس گرفتن این پروسه را سرعت نخواهد بخشید.
* بعضی از درخواست‌ ها فوق‌العاده پیچیده هستند و ممکن است مدتی طول بکشد تا حصول اطمینان گردد که افراد واجد شرایط به سرعت شناسایی و انتقال میشوند، بعد از اینکه واجد شرایط بودن شان تایید شد. ما متعهد هستیم که تصامیم مربوط به واجد شرایط بودن را در اسرع وقت اتخاذ و ابلاغ کنیم.

**واجد شرایط بودن به اساس ARR:**

طرح ARR یک پروسهٔ دو مرحله یی داشت:

* **مرحلهٔ واجد شرایط بودن:** توسط وزارت دفاع انجام می یابد.
* **مرحلهٔ مجوز ورودی:** توسط وزارت داخله انجام میگردد.

گرچه طرح ARR حالا به پایان رسیده، مرحلهٔ واجد شرایط بودن برای اعضای خانواده و مرحلهٔ مجوز ورودی برای تمام اشخاصیکه قبل از تاریخ **۴** ماه جولای سال **۲۰۲۵** دعوتنامه دریافت کرده اند، جاری خواهد ماند.

تمام اشخاصیکه تحت طرح ARR نقل مکان میگردند، قبل از ورود به بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی تحت بررسی های سختگیرانه، از جمله بررسی های امنیت ملی قرار میگیرند.

**مسکن انتقالی یا مؤقت**

* به تمام کسانیکه که از طریق برنامهٔ اسکان مجدد افغانها وارد کشور میشوند، الی مدت **۹** ماه مسکن مؤقت یا انتقالی پیشنهاد میگردد. این اقامت مؤقت به منظور فراهم کردن زمان برای خانواده ‌ها جهت سازگاری با زندگی در بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی و پرورش فرهنگ زندگی مستقل، بدون وابستگی یا متهمل شدن مصارف هنگفت در نظر گرفته شده است.
* مسکن مؤقت بخشی حیاتی از پیشنهاد حمایتی ما به افغان های تازه وارد است و به آنها این اجازه را میدهد تا خود را با شرایط تنظیم نموده و برای موفقیت در زندگی جدید شان در بریتانیای کبیر و آیرلند شمالی آماده شوند.
* مسکن مؤقت همچنان ترکیبی از اقامتگاه‌ های خدماتی و هوتل ها در کنار کاهش استفاده از شهرک دفاعی خواهند بود. این طرح در سراسر کشور پخش خواهد شد.
* مکان‌ هایی که در شهرک دفاعی به عنوان محل اقامت مؤقت مورد استفاده قرار میگیرند، در زمان مقرر به کاربری قبلی خود بازگردانده خواهند شد و ما تلاش میکنیم تا تأثیر کار اسکان مجدد بر پرسونل نظامی، خانواده‌ های نظامیان و توانمندی‌ های کلیدی دفاعی را به حد اقل برسانیم.

**مسکن ثابت یا پایدار**

* تمام افغان های تازه وارد تشویق میشوند تا از طریق مسیر «خودت را پیدا کن» محل اقامت خود را تهیه کنند. جزئیات بیشتر در زیر موجود است.
* با توجه به فشار های موجود بر عرضه مسکن و چالش‌ های بی نظیر در مقابل این گروه، دولت متعهد میشود که به تأمین بودجه و حمایت از طرح مسکن پایدار برای حمایت از حدود نیمی از این اشخاص تازه وارد، که اسکان آنها دشوار تر است، ادامه دهد.
* این امر از طریق تامین بودجهٔ اضافی، حمایت مالی جامعه و برخی از امکانات اقامتی خانواده‌ های نیرو های مسلح انجام خواهد شد. این امر تضمین خواهد کرد که یک تونل مسکن ثابت و پشتیبانی از اجرای برنامهٔ اسکان مجدد افغان‌ ها وجود داشته باشد.
* آنعده از خانواده‌ های افغان که به محلات مسکن پایدار نقل مکان کرده ‌اند، تحت تأثیر این تغییرات قرار نمی‌گیرند و میتوانند در طول مدت اجارهٔ خود در آنجا اقامت داشته باشند.

**راهنمای محل اقامت خود را خودتان پیدا کنید**

مسیر «محل اقامت خود را خودتان پیدا کنید » به افغان‌ های مسکن گزین شده کمک میکند تا از محل اقامت مؤقت به **بخش خصوصی اجاره‌ ای** نقل مکان کنند. این راهنما نحوه جستجوی مسکن مناسب با حمایت شورا را توضیح میدهد.

* [Find Your Own Accommodation Pathway](https://assets.publishing.service.gov.uk/media/67f63f36b7e44efc70acc3b7/FYO_Guide__A5__V3_English_with_QR.pdf) (PDF, 1.34 MB, 12 pages)
* [Find Your Own Accommodation Pathway – Dari](https://assets.publishing.service.gov.uk/media/68010e2cea3dd40f93681fde/FYO_Guide__A5__DARI.pdf) (PDF, 1.46 MB, 12 pages)
* [Find Your Own Accommodation Pathway – Pashto](https://assets.publishing.service.gov.uk/media/68010e79da5bb2fc4a681fd4/FYO_Guide__A5__PASHTO.pdf) (PDF, 1.46 MB, 12 pages)

**تمویل مالي**

* ما در حال گذار به یک تعرفهٔ یکپارچه ‌سازی واحد و ساده به مبلغ **۲۴۱۱۰** پوند طی سه سال هستیم. در سال اول این مبلغ تقسیم خواهد شد. اولین مورد از این پرداخت‌ ها، مبلغ **۵۴۰۰** پوند به صورت یکجایی پرداخت خواهد شد که مقامات محلی میتوانند پس از ورود فرد به محل اقامت مؤقت در منطقهٔ شان، با در نظر گرفتن هزینهٔ پیشکی برای شورا ها، آن را مطالبه کنند.
* دو پرداخت پولی دیگر به مبلغ **۳۶۰۰** و **۳۴۱۰** پوند به ترتیب در ماه‌ های **۴** و **۱۰** در دسترس خواهد بود تا به تأمین هزینه ‌های جاری مسکن و پشتیبانی ادغام در طول سال اول ورود کمک کند. این مبالغ یا به مرجع محلی مؤقت یا به مرجع ثابت پرداخته خواهد شد، بسته به اینکه چه کسی در زمان ارائه درخواست، پشتیبانی ارائه میکند.
* پرداخت ‌های تعرفه ‌ای بعدی به مبلغ **۶۵۵۰** و **۵۱۵۰** پوند به ترتیب در سال‌ های دوم و سوم در دسترس خواهد بود.
* هدایات تأمین مالی که جزئیات بیشتری در مورد بودجهٔ حمایت از این برنامه را ارائه می کند، در زمان مقرر منتشر خواهد شد.

**رهنمای پالیسی**

برای جزئیات بیشتر**،** [**رهنمای پالیسی برنامهٔ اسکان مجدد افغانها را در اینجا** بخوانید](https://www.gov.uk/government/publications/afghan-resettlement-programme-policy-guidance).

Pashto

**د افغانانو د بیامېشتېدنې برنامه (ARP)**

د افغانانو د بیامېشتېدنې برنامه (ARP) د افغانانو د بیامېشتېدنې شته طرحې سره راټولوي.

د افغانانو د بیامېشتېدنې برنامه (ARP) د افغانانو د بیامېشتېدنې شته طرحې په یوهٔ واحد او اغېزمن تونل کې سره رانغاړي. یو واحد تونل به د افغانانو د بیامېشتېدنې د ټولې طرحې پر اغېزمنتیا، د پیسو په بدل کې په ارزښت او پایلو یې کې ښه والی راولي.

هغه طرحې چې تر ARP لاندې راوړل شوې عبارت دي له:

1. [**د افغانانو د انتقال او مرستې پالیسي(ARAP):**](https://www.gov.uk/government/publications/afghan-relocations-and-assistance-policy) دا طرحه د هغو افغان اتباعو لپاره وه، چې یې په افغانستان کې د سترې برتانیې او شمالي آیرلند د حکومت لپاره او یا یې ورسره په ښکاره یا معنا لرونکو نقشونو کې کار کاوهٔ او کېدای شي سترې برتانیې او شمالي آیرلند ته هغو کسانو ته د انتقالېدو په وړاندیز کې شامله وي، چې د دفاع د وزارت لخوا د شرایطو واجد پېژندل شوي او د کورنیو چارو د وزارت لخوا د انتقالېدو لپاره مناسبت گڼل شوي. **پای:** د **۲۰۲۵** کال د جولای د میاشتې له **۱** نېټې څخه، د ARAP طرحه د نویو غوښتنلیکونو لپاره پای ته ورسېده. د شته غوښتنلیکونو طی مراحل کېدل به، چې تر دې نېټې مخکې وړاندې شوي، دوام ومومي.
2. [**د افغان اتباعو د بیامېشتېدنې طرحه (ACRS):**](https://www.gov.uk/guidance/afghan-citizens-resettlement-scheme) دا د راجع کولو پر بنسټ د بیامېشتېدنې هغه طرحه وه، چې زیان مننونکو کسانو او هغو ته یې لومړیتوب ورکاوهٔ، چې په افغانستان کې یې د سترې برتانیې او شمالي آیرلند په هڅو کې مرسته کوله. **پای:** د ۲۰۲۵ کال د جولای د میاشتې له **۱** لومړۍ نېټې څخه حکومت دا تایید کړه، چې نور به د ACRS او ارجاع لارې شتون ونه لري.
3. [**د افغانستان لپاره د غبرگون مسیر (ARR):**](https://www.gov.uk/guidance/afghanistan-response-route)

د ARR مسیر د **۲۰۲۴** کال د اپرېل په میاشت کې د شخصي اطلاعاتو د افشا کېدلو د پېښې په غبرگون کې، چې د ۲۰۲۲ کال د فبرورۍ په میاشت کې واقع شوله، جوړ کړای شو. دې مسیر د اطلاعاتو د افشاکېدلو له کبله یو لړ خاصو زیانمن شویو افرادو ته دا لاره هواره کړه، چې سترې برتانیې او شمالي آیرلند ته د انتقالېدلو د شرایطو د واجد ولو په موخه په نظر کې ونیول شي. **پای:** د ARR مسیر د **۲۰۲۵** کال د جولای پر **۴** نېټه پای ته ورسېد. د هغو اشخاصو د غوښتنلیکونو د مراحلو طی کول به، چې یې د ARR د طرحې پر اساس سترې برتانیې او شمالي ایرلند ته د انتقالېدو بلنلیکونه تر لاسه کړي، دوام ولري، خو نوي بلنلیکونه به صادر نه کړای شي.

د ARR په طرحې که همدارنگه هغه اړونده موارد شاملېږي، چې پکې د قوانینو له چوکاټ څخه بهر اجازه اعطا شوې ده.

**نور معلومات**

**غوښتنلیکونه**

**د** **ARAP غوښتنلیکونه**

* د ARAP د طرحې تر تړلو وړاندې ټول ترلاسه شوي غوښتنلیکونه به طی مراحل کړای شي، خو تر دې وروسته به موږ نوي اصلي غوښتنلیکونه و نه منو. هغه کسان چې د شرایطو واجد وگڼل شي، د کورنۍ نژدې غړي یې، لکه د دوی مېړهٔ / یوه ښځه او تر ۱۸ کلونو کم عمر لرونکي ماشومان به یې بیا هم په اتومات ډول د انتقالېدو لپاره په پام کې ونیول شي. دوی به د ARAP د وړاندیز تر منلو وروسته **۳۰** ورځې فرصت ولري، تر څو د کورنۍ د اضافي غړيو لپاره سترې برتانیې او شمالي ایرلند ته د انتقالېدو په موخه غوښتنلیک وړاندې کړي.
* هغو کسانو چې لا له وړاندې په سترې برتانیې او شمالي آیرلند کې د بیامېشتېدو غوښتنلیکونه وړاندې کړي دي، اړ ندي چې کوم کار وکړي او باید د خپلې قضیې د کارکوونکي لخوا احوال ته سترگې پر لاره اوسي. د برتانیې او شمالی آیرلند له حکومت سره تماس نیول به د مراحلو د طی کولو بهیر گړندی نکړی.
* ځینې غوښتنلیکونه خورا پېچلي دي او کېدای شي یو څه وخت ونیسي، تر څو ډاډ ترلاسه شي، چې د شرایطو واجد کسان پېژندل شوي او ژر تر ژره انتقال کړای شي، کله چې یې د شرایطو د واجد ولو تایید تر سره شي. موږ ژمن یو، چې د شرایطو د واجد ولو په اړه پرېکړې ژر تر ژره وکړو او ابلاغ یې کړو.

**د ARR په اساس د شرایطو واجد ول:**

در ARR طرحې یوه دوه پړاویزه پروسه درلوده:

* **د شرایطو د واجد ولو پړاو:** د دفاع د وزارت لخوا تر سره کېږي.
* **د ورودي مجوز پړاو:** د کورنیو چارو د وزارت لخوا تر سره کېږي.

که څه هم چې ARR پای ته رسېدلې، د کورنۍ د غړو لپاره د شرایطو د واجد ولو پړاو او د ټولو هغو اشخاصو لپاره چې یې د **۲۰۲۵** کال د جولای د میاشتې تر **۴** نېټې مخکې بلنلیکونه تر لاسه کړي، د ورودي مجوز پړاو به جاري پاتې شي.

ټول هغه کسان چې د ARR د طرحې پر اساس انتقالېږي، سترې برتانیې او شمالي آیرلند ته تر ننوتلو وړاندې به له سختگیرانه ارزونو سره مخامخ شي، د ملي امنیت د ارزونو په گډون.

**انتقالي یا لنډ مهاله استوگنځی**

* ټولو هغو کسانو ته، چې د افغانانو د بیامېشتېدنې د برنامې له لارې رارسېږي، تر ۹ میاشتو پورې د انتقالي استوگنځي وړاندیز کېږي. د دې لنډ مهاله استوگنځي موخه داده، چې د کورنیو لپاره په سترې برتانیې او شمالي آیرلند کې د ژوند سره د سازگارۍ او د یوهٔ خپلواک ژوندانه فرهنگ ته د وده ورکولو لاره هواره شي، د وابستگۍ او یا د زښت ډېرو لگښتونه د منلو پرته.
* لنډ مهاله استوگنځی د نویو رارسېدلو افغانانو لپاره زموږ د ملاتړ یوه حیاتي برخه ده او دوی ته دا اجازه ورکوي، چې ځانونه د شرایطو سره سم تنظیم کړي او په سترې برتانیې او شمالي آیرلند کې د خپل نوي ژوند لپاره په بریالیتوب سره ځانونه چمتو کړي.
* لنډ مهاله استوگنځی به د دفاعي ملکیت د کمې کارونې سره د خدماتي استوگنځایونو او هوټلونو یو مخلوط وي. دا به په ټول هیواد کې خپور کړای شي.
* هغه ځایونه، چې په دفاعي املاکو کې د انتقالي استوگنې په توگه کارول شوي، په مناسب وخت کې به بیرته خپلو پخوانیو کارَونو ته راوگرځول شي، او موږ کار کوو، چې د بیامېشتېدنې د کار اغېزې پر پوځي پرسونل، د پوځیانو پر کورنیو او مهمو دفاعي توانمندیو باندې کمې کړو.

**ثابت یا اوږدمهاله استوگنځی**

* ټول رارسېدونکي افغانان به وهڅول شي چې د "خپله لاره پخپله ومومئ" له لارې خپل استوگنځی پیدا کړي. نور جزئیات لاندې ذکر شوي دي.
* د کورونو د برابرولو په اړه د فشارونو او د هغو بی ساري ننگونو په پام کې نیولو سره، چې دا ډله ورسره مخامخ ده، حکومت ژمنه کوي، چې د ثابتو کورونو د تونل تمویل او ملاتړ ته دوام ورکړي، تر څو د دې راغلیو شاوخوا نیمایي خلکو ملاتړ وکړي، چې د کور برابرول ورته خورا گران کار دی.
* دا به د اضافي مالي تمویل، ټولنیز مالي ملاتړ، او د وسله والو ځواکونو د کورنیو لپاره د ځینې استوگنځایونو له لارې ترسره شي. پدې کار سره به ډاډ ترلاسه شي، چې د بیامېشتېدنې لپاره لاره شتون لري او د افغانانو د بیا مېشتیدنې د برنامې د پلي کولو ملاتړ کوي.
* هغه افغان کورنۍ، چې ثابتو استوگنځایونو ته کډه شوي دي، د دې بدلونونو څخه اغیزمنې نه دي او کولای شي د خپلې اجارې د مودې په اوږدو کې هلته پاتې شي.

**د خپل استوگنځی پخپله ومومئ لارښود**

د «خپل استوگنځی پخپله ومومئ» د موندلو لاره د بیامېشته شویو افغانانو سره مرسته کوي چې د انتقالي استوگنځي څخه خصوصي کرایه شوي سکتور ته کډه وکړي. دا لارښود دا تشریح کوي، چې څنگه د شورا په ملاتړ سره د مناسب کور په لټه کې شئ.

* [Find Your Own Accommodation Pathway](https://assets.publishing.service.gov.uk/media/67f63f36b7e44efc70acc3b7/FYO_Guide__A5__V3_English_with_QR.pdf) (PDF, 1.34 MB, 12 pages)
* [Find Your Own Accommodation Pathway – Dari](https://assets.publishing.service.gov.uk/media/68010e2cea3dd40f93681fde/FYO_Guide__A5__DARI.pdf) (PDF, 1.46 MB, 12 pages)
* [Find Your Own Accommodation Pathway – Pashto](https://assets.publishing.service.gov.uk/media/68010e79da5bb2fc4a681fd4/FYO_Guide__A5__PASHTO.pdf) (PDF, 1.46 MB, 12 pages)

**مالي تمویل**

* موږ د درېوو کلونو لپاره د **۲۴۱۱۰** پونډو یوې واحدې، ساده مدغمې تعرفې ته د گذار په حال کې یو. دا مبلغ به په لومړي کال کې پر برخو ووېشل شي. د دې تادیاتو لومړۍ برخه به **۵۴۰۰** پونډه وي، چې په یو ځايي ډول تادیه کېږي او سیمه ییز چارواکي یې کولای شي هغه وخت وغواړي، کله چې یو څوک يې په سیمه کې لنډمهاله استوگنځي ته کډه شي، د شوراگانو د لومړني لگښت په پام کې نیولو سره.
* د رارسېدو په لومړي کال کې د کور او ادغام د ملاتړ د روانو لگښتونو د پوره کولو لپاره به په ترتیب سره په **۴** څلورمې او **۱۰** لسمې میاشتو کې د **۳۶۰۰** پونډو او **۳۴۱۰** پونډو دوې نورې تادیې په لاسرسي کي وي. دا به یا لنډمهاله سیمه ییزې ادارې ته ورکړل شي یا ثابتې ادارې ته، او پدې پورې اړه لري چې د غوښتنې په وخت کې څوک د ملاتړ چمتو کول پر غاړه لري.
* په دوهم او درېیم کال کې به په ترتیب سره د تعرفې د **۶۵۵۰** او **۵۱۵۰** پونډو نورې تادیې په لاسرسی کې وي.
* د دې برنامې د مالي ملاتړ لپاره د نورو هدایاتو د چمتو کولو لپاره د تمویل لارښودنې به په مقرر وخت کې خپرې کړای شي.

**د پالیسۍ لارښود**

د لا نورو جزئیاتو لپاره [**د افغانانو د بیامېشتېدنې د پالیسۍ لارښود**](https://www.gov.uk/government/publications/afghan-resettlement-programme-policy-guidance) دلته ولولئ.